

TÉRMINOS GENERALES DE PARTICIPACIÓN BOGOTÁ AUDIOVISUAL MARKET

Para participar en el Bogotá Audiovisual Market (el 'BAM'), evento organizado por la corporación civil *Fondo Mixto de Promoción Cinematográfica "Proimágenes Colombia"* ('Proimágenes') en alianza con la Cámara de Comercio de Bogotá (la 'CCB'), es obligatorio realizar un registro en el sitio web www.bogotamarket.com. Con la aceptación de los términos y condiciones contenidos en este documento, requerida antes del registro, el participante, manifiesta que conoce y acepta las obligaciones, los entendimientos mutuos y, en general, las condiciones que se detallan aquí.

BAM 2020

La undécima edición del BAM se llevará a cabo en un entorno digital. Tendrá una duración de dos semanas (21 al 31 de julio de 2020) y tiene entre sus objetivos: visibilizar los agentes de la industria audiovisual colombiana, entregar conocimiento sobre las tendencias del sector, favorecer las redes profesionales de contactos y facilitar la posibilidad de negocios. Los acreditados al BAM tendrán acceso a las siguientes actividades: *Connect to deal* (3 días de reuniones uno a uno en el que tendrán acceso a un directorio en línea y a una plataforma de agendamiento), *BAM Disruptors*, *Market Sessions*, *One to Many*, *Roundtables* y *Canal BAM*.

Obligaciones de los participantes

Las siguientes obligaciones son aplicables a todos los participantes del BAM:

1. Registrarse en el BAM mediante alguna de estas opciones: (a) En las convocatorias BAM disponibles, lo cual implica definir el representante de las convocatorias a las que se postule; (b) como empresa o profesional de industria, en caso de que únicamente tenga interés en asistir al mercado o; (c) como invitado en calidad de experto, patrocinador, donante, comprador o aliado.
2. Dar pleno cumplimiento a lo dispuesto en los términos y condiciones del sitio web www.bogotamarket.com.

Las siguientes obligaciones son aplicables únicamente a quienes participen de las convocatorias BAM:

3. Garantizar que los representantes inscritos en la postulación estén presentes durante las actividades establecidas para dicha convocatoria.
4. Aceptar que sólo tendrán acceso a las actividades de las convocatorias y/o del mercado las personas que se designaron al momento de la postulación o la inscripción en la plataforma BAM.
5. Aceptar y dar pleno cumplimiento a las bases de la convocatoria BAM, así como cualquier aclaración o modificación de estas. Cada convocatoria BAM

GENERAL TERMS OF PARTICIPATION BOGOTÁ AUDIOVISUAL MARKET

To participate in the Bogotá Audiovisual Market (the 'BAM'), an event organized by the civil corporation *Fondo Mixto de Promoción Cinematográfica "Proimágenes Colombia"* ('Proimágenes') in alliance with the Chamber of Commerce of Bogotá (the 'CCB'), a registration on the website www.bogotamarket.com is mandatory. With the acceptance of the terms and conditions contained in this document, required prior to the registration, the participant declares that they know and accept the obligations, mutual understandings and, in general, the conditions detailed here.

BAM 2020

The eleventh edition of the BAM will be held online. It will last two weeks (July 21 to 31, 2020) and has among its objectives: to promote and give visibility to the Colombian audiovisual industry, to deliver knowledge on the trends of the sector, to favor professional networks of contacts and facilitate the possibility of business. The BAM's accredited participants will have access to the following activities: *Connect to deal* (3 days of one-on-one meetings where they will have access to an online directory and scheduling platform), *BAM Disruptors*, *Market Sessions*, *One to Many*, *Roundtables* and *BAM Channel*.

Participant obligations

The following obligations are applicable to all BAM participants:

1. To register in the BAM through one of these options: (a) In the BAM calls available, which implies defining the representative of the calls to which the application is made; (b) as a company or industry professional, if the participant is only interested in attending the market; or (c) as a guest attending as expert, sponsor, donor, buyer, or ally.
2. To fully comply with the provisions of the terms and conditions of the website www.bogotamarket.com.

The following obligations are applicable only to those who participate in the BAM calls:

3. Ensure that the representative(s) registered in the application is/are present at the call's established activities.
4. Only those individuals who were designated at the time of applying or registering on the BAM platform will have access to the calls' and/or the Market's activities.
5. Participants shall accept and fully comply with the rules of the BAM call, as well as any clarifications or modifications to these. Each BAM call has specific requirements in addition to this document of terms and conditions.
6. For those who participate in the BAM calls, participants agree to comply with the decisions of the

tiene unos requerimientos específicos adicionales a este documento de términos y condiciones.

6. Acatar las decisiones de los comités evaluadores o de cualquier otro órgano que tome decisiones sobre los seleccionados por convocatoria o sobre los premios otorgados.
7. En el caso de quedar seleccionado como participante de la convocatoria a la que se postuló, la asistencia al BAM es de carácter obligatoria. La inasistencia al evento por parte del participante implicará restricciones de participación futura.
8. Dar cumplimiento a las normas de derechos de autor y derechos conexos en relación con todas las obras protegidas que formen parte de las propuestas presentadas. En caso de ser seleccionado y no ser el titular de los derechos de autor y/o conexos sobre los guiones y, en general, sobre obras involucradas en la propuesta presentada a la convocatoria BAM, tramitar ante el titular las respectivas licencias requeridas para su uso.

Condicionado al cumplimiento de estos términos y condiciones, en relación con las convocatorias BAM, Proimágenes procurará llevar a cabo todas las gestiones necesarias para inscribir los representantes de los seleccionados por convocatoria; dar acceso a los participantes a las reuniones y actividades establecidas; publicar la lista de aceptados en las fechas estipuladas en cada convocatoria; y coordinar y programar la agenda de reuniones durante el BAM de los seleccionados en las convocatorias en las fechas estipuladas.

Entendimientos mutuos

Además de las obligaciones anteriores, los participantes del BAM declaran que entienden y aceptan lo siguiente:

1. El participante cuya presencia en el BAM implique la presentación de charlas, paneles, talleres, mesas redondas, conferencias y/o cualquier otro material protegido por el derecho de autor y los derechos conexos, realizará tales presentaciones únicamente con la suscripción previa de una autorización cuyos términos serán precisados por Proimágenes en un documento independiente a este.
2. El participante autoriza que la información suministrada en la plataforma del BAM pueda ser editada por los correctores de estilo con fines exclusivamente de divulgación e impresión.
3. El participante de convocatorias entiende que, en caso de resultar beneficiario de alguno de los premios otorgados, solo se aceptará el cargo de productor para asistir a los encuentros internacionales.
4. Con el objeto de hacer seguimiento de los resultados del BAM, es obligatorio que los participantes diligencien la encuesta enviada por los organizadores con el fin de evaluar su participación durante el mercado.
5. Se presume que toda la documentación y, en

evaluation committees or of any other body that makes decisions regarding those selected as part of the open calls, or for the awards granted.

7. If an applicant is selected to participate in the call, their attendance at BAM is mandatory. The participant's failure to attend the event will impede their future participation.
8. Participants agree to comply with the rules for protecting copyrights and related rights for every protected work within the submitted proposals. In the event a participant is selected who is not the owner of the copyright and/or related rights for the scripts or works that are part of the proposal submitted to the general BAM call, the participant must arrange to attain the respective licenses from the owner in order for them to be used.

Conditioned to the fulfillment of these terms and conditions, regarding BAM calls, Proimágenes will procure to carry out all the necessary steps to register the representatives of those selected via open call; give participants access to established meetings and activities; publish the list of acceptance on the dates stipulated in each call; and coordinate and schedule the meeting agenda during the BAM of those selected in the calls on the stipulated dates.

Mutual understandings

In addition to the above obligations, BAM participants declare understanding and acceptance of the following:

1. The participant whose presence at the BAM involves the presentation of talks, panels, workshops, round tables, conferences and/or any other material protected by copyright and related rights, will make such presentations only with the prior subscription of an authorization whose terms will be specified by Proimágenes in a document separate from this one.
2. The participant authorizes so that the information provided on the BAM platform can be edited by the proofreaders for the sole purpose of disclosure and printing.
3. Participants in calls understand that in the event they are awarded any of the prizes, the producer will be the only position accepted to attend international meetings.
4. For the BAM results to be monitored, participants must fill out the survey sent by BAM organizers in order for their participation to be evaluated during the Market.
5. All documentation and general information that the participant submits to the BAM is assumed to be accurate. The participant accepts and authorizes Proimágenes to verify the information it is provided, if deemed necessary. Similarly, the participant must

general, la información que el participante presente para el BAM es veraz. El participante acepta y autoriza a Proimágenes para verificar la información allegada si lo estima necesario. Del mismo modo, se obliga a presentar cualquier información que le sea requerida para efectos de llevar a cabo verificaciones sobre su acreditación o sobre el proyecto presentado, y acepta que su participación podrá suspenderse hasta tanto cualquier situación de duda sea aclarada.

6. En circunstancias imprevisibles, fortuitas y/o de fuerza mayor, ajenas a la voluntad de Proimágenes, que impliquen cancelar el BAM o realizarlo en fechas diferentes a las inicialmente planteadas, no se generarán compensaciones, retribuciones o indemnizaciones a favor del participante.
7. El participante es el único responsable por mantener la confidencialidad de la información que use para ingresar a su perfil, por el uso de su cuenta, y por preservar la confidencialidad de su contraseña.
8. Proimágenes proporciona una traducción de la versión en español del sitio web. El usuario acepta que la traducción se ofrece sólo como ayuda y que las versiones en español del contenido del sitio web regirán su relación con Proimágenes. En caso de que existan contradicciones entre la versión en español y la versión en inglés del sitio web, prevalecerá la versión en español.
9. Proimágenes se reserva el derecho de rechazar registros, de cerrar perfiles o remover o editar contenido, y/o retirar el acceso a el sitio web, a su sola discreción, en cualquier momento y sin necesidad de preaviso, a los participantes que incumplan estos términos y condiciones, las reglas de cada convocatoria del BAM o las disposiciones legales aplicables a la situación.

Restricciones de participación

No podrán participar en el BAM:

1. Las personas naturales o las personas jurídicas que habiendo sido beneficiarias en alguna modalidad de estímulos del Fondo para el Desarrollo Cinematográfico (FDC) o de los incentivos previstos en la Ley 1556 de 2012 se encuentren en una situación de incumplimiento contractual, o con ausencia de acta de cruce de cuentas debido a la falta de cumplimiento en los requisitos pactados.
2. Las personas naturales que sean o hayan sido productores, co-productores, directores, inversionistas, donantes, representantes legales o miembros de los órganos societarios de personas jurídicas que se encuentren en la situación prevista por el numeral 1 anterior.
3. Las personas naturales o las personas jurídicas que se hayan seleccionado en alguna convocatoria del mercado el año anterior y que hayan incumplido su asistencia al BAM.
4. Las personas naturales que hayan realizado o

submit any information that is needed to run verifications for its badges or for the submitted project and accepts that its participation may be suspended until any ambiguities are clarified.

6. In unforeseeable, fortuitous and/or *force majeure* circumstances, beyond the control of Proimágenes, which imply canceling the BAM or carrying it out on dates different from those initially planned, no compensation, remuneration or indemnity will be generated in favor of the participant.
7. The participant is solely responsible for maintaining the confidentiality of the information used to enter their profile, for the use of his account, and for preserving the confidentiality of his password.
8. Proimágenes provides a translation of the Spanish version of the website. The user agrees that the translation is provided only as help, and Spanish versions of the content of the website will govern the relationship with Proimágenes. If there are contradictions between the version in Spanish and English version of the website Spanish version shall prevail.
9. Proimágenes reserves the right to reject registrations, to close profiles, to remove or edit content, and/or to withdraw access to the website, at its sole discretion, at any time and without notice, to participants who fail to comply with these terms and conditions, the rules of each BAM call or the legal provisions applicable to the situation.

Participation restrictions

The following individuals or legal entities may not participate in the BAM:

1. Individuals or legal entities that, as former recipients of grants from the Film Development Fund (FDC) or of the incentives provided by the Law 1556 of 2012, are currently in a situation of contractual breach, or in the absence of the act of closure due to the lack of compliance with the agreed requirements.
2. Individuals who are, or have been producers, co-producers, directors, investors, donors, legal representatives or members of the corporate bodies of legal entities that are in the situation foreseen in the numeral 1 above.
3. Individuals or legal entities who were selected for one of the Market's calls from the previous year and who failed to attend the BAM.
4. Individuals who have carried out, or attempted to carry out conducts considered to be, fraudulent, illegal or to attempt against the interests of

intentado realizar conductas fraudulentas, ilegales o que atenten contra los intereses de Proimágenes o sus organizadores, o contra el BAM.

Proimágenes evaluará individualmente las postulaciones al BAM y se reserva el derecho de no permitir la participación en el evento, de acuerdo con las particularidades de cada caso, estos términos y condiciones, y cualquier otro elemento complementario.

Acreditaciones pagas

En el caso de acceder al mercado a través de la compra de la acreditación, es necesario cancelar el valor correspondiente a través de la página www.bogotamarket.com. Proimágenes no se hace responsable por pagos fuera de los términos establecidos en cada una de las convocatorias, ni en sus inscripciones. Tan pronto Proimágenes registre el pago de las acreditaciones, se entiende el acuerdo expreso de parte del usuario para iniciar la prestación de los servicios del evento BAM. Dentro de estos servicios se encuentra la inclusión del usuario en el directorio del BAM, catálogo online de contenidos y talentos seleccionados por convocatoria, inclusión en el directorio del BAM y en el catálogo de industria –de acuerdo con la Política de Privacidad de Proimágenes cuyos términos deberán ser aceptados por el Usuario al momento de inscripción–.

Aviso de Privacidad

Proimágenes —Razón social: Fondo Mixto de Promoción Cinematográfica "Proimágenes Colombia"; NIT: 830.046.582-4—, en su calidad de encargado y/o responsable del tratamiento de datos personales solicita a quienes se inscriban para participar en el BAM autorización expresa para tratar sus datos personales conforme a la Política de Tratamiento de la Información de Proimágenes, la cual se puede encontrar en el sitio web www.proimágenescolombia.com (en adelante la 'política'). Los datos personales que se suministren a Proimágenes mediante este sitio web se utilizarán para todas las finalidades previstas en la política, incluyendo, en concordancia con los numerales 4.5, 4.7 y 4.11 de la misma, aquellas relacionadas con los propósitos de este sitio web: el envío de información a muestras, talleres, festivales, mercados, nacionales o internacionales, así como a agentes del sector audiovisual; el envío de invitaciones a distintos eventos del sector audiovisual; y la inclusión de información en catálogos, guías o directorios de servicios relacionados con el sector audiovisual. Adicionalmente, conforme al numeral 4.17 de la política, Proimágenes utilizará los datos personales para realizar las acciones tendientes a garantizar la exitosa participación del usuario en el BAM —incluyendo la creación de su perfil, la remisión a éste de información sobre el evento, el contacto para comunicaciones y los registros asociados al evento— y, también, para registrar y divulgar dicha participación; todo, directamente o mediante terceros contratados para el tratamiento de bases de datos (en este último caso, transmitiendo datos únicamente bajo los fines previstos aquí indicados y bajo lo dispuesto en el artículo 25 del decreto 1377 de 2013).

Proimágenes or its organizers, or against the BAM.

Proimágenes will individually assess the applications to the BAM and reserves the right to refrain from allowing participation in the event, according to the particularities of each case, these terms and conditions, and any other complementary element.

Paid badges

If a badge is purchased to attend the Market, the corresponding amount must be paid through the www.bogotamarket.com web page or at the Industry headquarters (during the week of the Market). Proimágenes is not responsible for payments made outside the terms established for each of the calls or for the registrations or the talks purchased. Once Proimágenes registers payment for the badges, the user is understood to have expressly given its consent to BAM to begin to render services for the BAM event. These services include entering the User in the BAM catalog, making exclusive event badges and materials, and entering the user in the BAM directory and in the industry guide – all in accordance with Proimágenes' Privacy Policy, whose terms must be accepted by the User at the time of registration.

Privacy Notice

Proimágenes — Business name: Fondo Mixto de Promoción Cinematográfica "Proimágenes Colombia"; NIT: 830.046.582-4—, in its capacity as manager and/or responsible for the processing of personal data, requests from those who register to participate in the BAM express authorization to process their personal data in accordance with Proimágenes' Information Treatment Policy, which can be found on the website www.proimágenescolombia.com (hereinafter the 'policy'). The personal data provided to Proimágenes through this website will be used for all the purposes set out in the policy, including, in accordance with its numerals 4.5, 4.7 and 4.11, those related with the development of this website's purposes: the remission of information to samples, workshops, festivals, markets, national or international, as well as agents of the audio-visual sector; the remittance of invitations to different events in the audiovisual sector; and the inclusion of information in catalogues, guides or directories of services related to the audio-visual sector. Furthermore, in accordance with section 4.17 of the policy, Proimágenes will use personal data to carry out the actions aimed at guaranteeing the successful participation of the user in the BAM —including the creation of profile, the referral of information about the event, the contact for communications and records associated with the event— and, likewise, to register and publicise said participation; all, directly or through third parties contracted for the treatment of databases (in the latter case, transmitting data only for the purposes set forth herein and under the provisions of article 25 of decree 1377 of 2013). As the information holder, the user

Como titular de información el usuario de este sitio web tiene los derechos consagrados en la política, incluyendo los de conocer, actualizar, eliminar y rectificar sus datos personales. Asimismo, goza del derecho a revocar la autorización otorgada para su tratamiento. En caso de considerarlo necesario, podrá presentar cualquier solicitud en lo relativo a los datos personales, a través del correo electrónico datospersonales@proimágenescolombia.com.

of this website has the rights set forth in the policy, including knowing, updating, deleting, and rectifying your personal data. Likewise, the right to revoke the authorization granted for its treatment. If considered necessary, the user can submit any request regarding personal data, through the email datospersonales@proimágenescolombia.com.